



**BOSCH**

## **RSC+ app for iOS**

AMAX panel 2100 | AMAX panel 3000 | AMAX panel 3000 BE |  
AMAX panel 4000

**it**

Manuale d'uso



## Sommaro

<b>1</b>	<b>Breve introduzione</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Panoramica del sistema</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Guida introduttiva</b>	<b>4</b>
3.1	Come collegarsi all'app	4
3.1.1	Download dell'app	4
3.1.2	Creazione di un account	4
3.1.3	Reimpostazione della password	5
3.1.4	Accesso	5
3.2	Come aggiungere una centrale di controllo	5
3.3	Impostazioni utente	5
3.3.1	Invio di notifiche	5
3.3.2	Timeout inattività	6
3.4	Come collegarsi a una centrale di controllo	6
<b>4</b>	<b>Funzioni dell'app</b>	<b>6</b>
4.1	Inserimento e disinserimento delle aree	6
4.1.1	Inserimento di aree	6
4.1.2	Disinserimento di aree	7
4.2	Esclusione/isolamento	7
4.3	Attivazione uscite	7
4.4	Interrogazione	8
4.4.1	Interrogazione di eventi	8
4.4.2	Interrogazione cronologia	8
<b>5</b>	<b>Scollegamento</b>	<b>8</b>
<b>6</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>8</b>
6.1	Risoluzione dei problemi	8
6.2	Domande frequenti (FAQ)	9
6.3	Dati di contatto dell'assistenza tecnica	10
	<b>Glossario</b>	<b>11</b>

# 1 Breve introduzione

Questo manuale descrive il funzionamento dell'app RSC+ per un dispositivo iOS.

# 2 Panoramica del sistema

L'app RSC+ consente l'accesso remoto alla centrale di controllo con un dispositivo mobile. È possibile eseguire le seguenti funzioni:

- Inserimento
- Inserimento forzato
- Disinserimento
- Esclusione/reinclusione
- Isolamento/annullamento isolamento
- Attivazione uscite
- Interrogazione stato
- Interrogazione eventi/cronologia

## Compatibilità di RSC+

L'app RSC+ può essere utilizzata con iOS v9.0 e successivi.

# 3 Guida introduttiva

## 3.1 Come collegarsi all'app

### 3.1.1 Download dell'app



#### Attenzione!

#### Protezione dei dati e sicurezza

Il malware è un rischio per la sicurezza. Scaricare l'app RSC+ solo da fonti affidabili. Accertarsi di mantenere sempre l'app RSC+ aggiornata.

1. Se si dispone di un ID Apple, crearne uno.
2. Per accedere a Internet, attivare il WiFi e collegarsi a una rete disponibile.
3. Aprire l'App Store.
4. Cercare Bosch Security Systems.
5. Installare l'app "Remote Security Control+" (RSC+) con la seguente icona:



 **BOSCH**

### 3.1.2 Creazione di un account

1. Aprire l'app RSC+.
  2. Selezionare **Crea account**.
  3. Immettere tutte le informazioni necessarie.
  4. Selezionare **Invia**.  
All'utente viene inviata un'e-mail di conferma.
  5. Aprire il proprio account di posta elettronica e confermare il link incluso nell'e-mail.  
Se non si trova l'e-mail di conferma, controllare la cartella Spam.
- ✓ L'account RSC+ è stato creato.

### 3.1.3 Reimpostazione della password

1. Aprire l'app RSC+.
  2. Selezionare **Reimposta password**.
  3. Immettere il proprio indirizzo di posta elettronica.
  4. Selezionare **Reimposta password**.  
Si riceve un'e-mail in cui sono riportate le istruzioni di reimpostazione.
  5. Aprire l'account di posta elettronica e fare clic sul link indicato nell'e-mail.
  6. Immettere una nuova password due volte.
- ✓ La password è stata reimpostata.

### 3.1.4 Accesso

1. Aprire l'app RSC+.
  2. Immettere l'indirizzo di posta elettronica e la password. Per restare connesso, selezionare **Ricordarmi?**.
  3. Selezionare **Accedi**.
- ✓ L'accesso è avvenuto.



#### Attenzione!

##### Protezione dati viene attivata la funzione Ricordami

Se si attiva la funzione Ricordami, assicurarsi di utilizzare altri metodi per proteggere il dispositivo mobile al fine di proteggere i propri dati e per assicurarsi che il sistema sia conforme alle norme EN e VdS. Ad esempio, proteggere il dispositivo mobile con un codice PIN o con la scansione dell'impronta digitale e assicurarsi che il display del dispositivo mobile si disattivi automaticamente dopo un determinato intervallo.

## 3.2 Come aggiungere una centrale di controllo

1. Selezionare .
2. Selezionare **Aggiungi centrale**.
3. Nel campo **nome**, immettere il nome o una descrizione della centrale.
4. Nel campo **ID cloud**, immettere l'ID del cloud fornito dall'installatore.  
OPPURE:  
  
Selezionare  e scansionare il codice QR e l'etichetta ID forniti dall'installatore.
5. Selezionare **Invia**.



#### Attenzione!

##### Protezione dati sensibili

Il codice QR e l'etichetta ID con l'ID cloud forniti sono univoci per ciascuna connessione al cloud. Accertarsi di salvarli in una posizione sicura e fornirli solo alle persone che devono ottenere l'accesso alla centrale di controllo.

## 3.3 Impostazioni utente

### 3.3.1 Invio di notifiche

Per impostazione predefinita, per gli allarmi vengono inviate delle notifiche. È inoltre possibile attivare le notifiche per gli eventi del sistema e gli eventi di guasto/errore.

1. Selezionare  -> **Impostazioni** -> **OPZIONI DI INVIO NOTIFICHE**.
  2. Selezionare gli eventi per i quali si desidera ricevere le notifiche.
- ✓ L'app RSC+ invierà le notifiche per le azioni selezionate.

### 3.3.2

#### Timeout inattività

1. Selezionare  -> **Impostazioni** -> **Timeout inattività**.
2. Selezionare l'intervallo di tempo desiderato.
- ✓ L'app RSC+ scollegherà automaticamente la centrale di controllo al termine dell'intervallo selezionato se non sono presenti attività.

### 3.4

#### Come collegarsi a una centrale di controllo

1. Selezionare **COLLEGA** -> .
2. Selezionare la centrale di controllo che si desidera collegare.
3. Selezionare .
4. Immettere il proprio codice utente.
5. Selezionare **Collega**.
- ✓ La centrale di controllo è collegata.

## 4

### Funzioni dell'app

#### 4.1

#### Inserimento e disinserimento delle aree

##### 4.1.1

##### Inserimento di aree

###### Modalità di inserimento

La modalità AWAY viene impiegata per inserire il sistema quando si lasciano gli edifici per rilevare possibili intrusioni ed è necessario che tutte le zone siano attivate in uno stato di pronto.

La modalità STAY viene utilizzata per inserire il perimetro e le aree non utilizzate degli edifici, secondo quanto definito dall'installatore, per rilevare una possibile intrusione e al contempo potersi spostare liberamente in un'area, che viene isolata automaticamente.

###### Inserimento conforme a VdS Home

Per garantire un inserimento conforme a VdS Home, procedere come descritto di seguito.

- Prima dell'inserimento, assicurarsi che nessuno si trovi all'interno o acceda alle aree che stanno per essere inserite.
- Per eseguire l'inserimento, utilizzare un interruttore a chiave in loco prima di procedere con l'app RSC+.

###### Come attivare tutte le aree

1. Selezionare  -> **Sicurezza**.
2. Selezionare .
3. Per eseguire l'inserimento in modalità AWAY, selezionare **Inserimento Away**.  
Per eseguire l'inserimento in modalità STAY, selezionare **Inserimento Stay**.  
Per ripristinare tutti i sensori che si trovano in stato di allarme, selezionare **Ripristina**.
- ✓ Tutte le aree sono state inserite.

###### Come attivare una singola area

1. Selezionare  -> **Sicurezza** -> **Aree**.
2. Selezionare l'area che si desidera inserire.
3. Per eseguire l'inserimento in modalità AWAY, selezionare **Inserimento Away**.  
Per eseguire l'inserimento in modalità STAY, selezionare **Inserimento Stay**.
- ✓ L'area è inserita.

## 4.1.2

### Disinserimento di aree

#### Disinserimento conforme a VdS Home

Per garantire un disinserimento conforme a VdS Home, utilizzare un interruttore a chiave in loco prima di procedere con l'app RSC+.

#### Come disinserire tutte le aree

1. Selezionare  -> **Sicurezza**.
  2. Selezionare  o .
  3. Selezionare **Disinserisci**.
- ✓ Tutte le aree sono state disinserite.

#### Come disinserire una singola area

1. Selezionare  -> **Sicurezza** -> **Aree**.
  2. Selezionare l'area che si desidera disinserire.
  3. Selezionare **Disinserisci**.
- ✓ L'area viene disinserita.

## 4.2

### Esclusione/isolamento

Escludendo una o più zone, resteranno disabilitate per un ciclo di inserimento. Dopo un ciclo di inserimento, la loro esclusione sarà automaticamente annullata.

Se una o più zone sono isolate, sono disabilitate finché il loro isolamento non viene annullato. Dopo aver escluso o isolato una zona, è possibile inserire delle aree anche quando una zona è guasta o in stato di allarme oppure se non si desidera utilizzare la zona temporaneamente.

#### Come escludere/isolare una zona

1. Selezionare  -> **Sicurezza** -> **Aree**.
  2. Selezionare  > per l'area in cui si desidera escludere/isolare una zona.
  3. Selezionare la zona che si desidera escludere/isolare.
  4. Per escludere la zona, selezionare **Escludi**.  
Per isolarla, selezionare **Isola**.
- ✓ La zona è stata esclusa/isolata.

## 4.3

### Attivazione uscite

È possibile definire come uscita fino a 20 dispositivi, quali sirene o luci, che possono essere azionati mediante l'app RSC+.

#### Come utilizzare un'uscita

1. Selezionare  -> **Uscite**.
  2. Selezionare l'uscita che si desidera attivare.
  3. Selezionare **Attiva**.
- ✓ L'uscita è ora attivata.

## 4.4 Interrogazione

### 4.4.1 Interrogazione di eventi

1. Selezionare  .  
OPPURE:  
Selezionare  -> **Eventi**.
  2. Selezionare il tipo di evento che si desidera visualizzare.
- ✓ Le aree che contengono degli eventi vengono visualizzate.

### 4.4.2 Interrogazione cronologia

- ▶ Selezionare  -> **Cronologia**.
- ✓ La cronologia viene visualizzata.

## 5 Scollegamento

1. Selezionare  -> **Scollega**.  
Viene visualizzato la durata della connessione.
  2. Selezionare **Scollega ora**.
- ✓ La centrale di controllo è scollegata.

## 6 Risoluzione dei problemi

### 6.1 Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'app RSC+ si chiude o si blocca.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chiudere l'app RSC+.</li> <li>2. Assicurarsi che l'app RSC+ non sia più in esecuzione in background.</li> <li>3. Riavviare l'app RSC+.</li> </ol>
Impossibile collegarsi alla centrale di controllo.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare la connessione a Internet del proprio dispositivo mobile.</li> <li>2. Se la connessione a Internet funziona correttamente e non vi è ancora alcun collegamento dopo vari tentativi, contattare l'installatore.</li> </ol>
L'invio delle notifiche non avviene, sebbene sia attivato nelle impostazioni dell'utente.	<p>Se è la prima volta che si sta utilizzando l'app RSC+:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chiudere l'app RSC+.</li> <li>2. Assicurarsi che l'app RSC+ non sia più in esecuzione in background.</li> <li>3. Riavviare l'app RSC+.</li> <li>4. Ricollegarsi alla centrale di controllo.</li> </ol> <p>Se l'app RSC+ è già stata impiegata in passato:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Andare a "Impostazioni" nel dispositivo mobile in uso.</li> <li>2. Aprire la sezione delle impostazioni per l'invio di notifiche.</li> <li>3. Consentire l'invio di notifiche per l'app RSC+.</li> <li>4. Ricollegarsi alla centrale di controllo.</li> </ol>

Problema	Soluzione
Gli eventi più recenti non vengono visualizzati nell'interrogazione eventi.	Utilizzare la tastiera della centrale di controllo per aggiornare la data e l'ora della centrale stessa.

## 6.2 Domande frequenti (FAQ)

### Quali dispositivi supportano l'app RSC+?

- L'app RSC+ è supportata da Android v5.0 e successive e da iOS v9.0 e successive.

### Dopo la registrazione per un account RSC+, non ho ricevuto alcuna e-mail di conferma: perché?

- Se non si trova l'e-mail di conferma, controllare la cartella Spam.
- Se nella cartella Spam non si trova alcuna e-mail di conferma, registrarsi di nuovo per un account RSC+.

### È possibile condividere il proprio account?

- Sì, l'account può essere condiviso con un numero illimitato di utenti.

### È possibile creare più account per ciascuna centrale di controllo?

- Sì, è possibile creare fino a 10 account per ciascuna centrale di controllo se quest'ultima impiega un comunicatore e fino a 20 account ciascuna se la centrale di controllo utilizza due comunicatori. Per ciascuna centrale di controllo, è possibile utilizzare 4 degli account allo stesso tempo.

### È possibile utilizzare lo stesso utente per più account?

- Sì, lo stesso utente può essere impiegato per più account.

### È possibile operare su più centrali di controllo con lo stesso account?

- Sì, si può operare su una quantità illimitata di centrali di controllo con lo stesso account.

### Come vengono protetti i dati personali da Bosch?

- Bosch conserva la quantità più ridotta possibile di dati.
- Bosch protegge i dati personali con moderni metodi di crittografia, quali la crittografia AES a 128 bit.

### Come possono essere sicuro che i miei dati siano protetti?



#### Attenzione!

##### Protezione dei dati e sicurezza

Il malware è un rischio per la sicurezza. Scaricare l'app RSC+ solo da fonti affidabili. Accertarsi di mantenere sempre l'app RSC+ aggiornata.



#### Attenzione!

##### Protezione dati viene attivata la funzione Ricordami

Se si attiva la funzione Ricordami, assicurarsi di utilizzare altri metodi per proteggere il dispositivo mobile al fine di proteggere i propri dati e per assicurarsi che il sistema sia conforme alle norme EN e VdS. Ad esempio, proteggere il dispositivo mobile con un codice PIN o con la scansione dell'impronta digitale e assicurarsi che il display del dispositivo mobile si disattivi automaticamente dopo un determinato intervallo.



#### Attenzione!

##### Protezione dati sensibili

Il codice QR e l'etichetta ID con l'ID cloud forniti sono univoci per ciascuna connessione al cloud. Accertarsi di salvarli in una posizione sicura e fornirli solo alle persone che devono ottenere l'accesso alla centrale di controllo.

**In che modo è possibile scegliere quali notifiche si desidera ricevere?**

1. Selezionare  -> **Impostazioni** -> **OPZIONI DI INVIO NOTIFICHE**.
  2. Selezione gli eventi per i quali si desidera ricevere le notifiche.
- ✓ L'app RSC+ invierà le notifiche per le azioni selezionate.

**6.3****Dati di contatto dell'assistenza tecnica****Home page**

[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

**Indirizzo e-mail**

[aftersales.technicalsupport.eu@bosch.com](mailto:aftersales.technicalsupport.eu@bosch.com)

**Numero di telefono**

Paese	Numero di telefono
Belgio	+32 2 525 5375
Francia	+33 8 25 12 8000
Germania	+49 561 8908 300
Ungheria	+30 210 5701349
Medio Oriente	+49 711 811 8161
Paesi Bassi	+31 40 2577386
Polonia	+48 22 715 4104
Portogallo	+35 1218500369
Spagna	+34 914104025
Svezia	+46 8750 1995
UK	+44 1895 878088

---

## Glossario

### App

---

Abbreviazione di "applicazione". Un'applicazione è un software per dispositivi mobili.

### RSC+

---

Abbreviazione di "Remote Security Control+". Remote Security Control+ è un'app per centrali di controllo AMAX.







**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49  
5617 BA Eindhoven  
Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2019